

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 oktober 2001

MOTIES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Moties ingediend in openbare commissievergadering (***) op 3 oktober 2001 tot besluit van de interpellaties van- de heer Richard Fournaux tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de uitoefening van een professionele bezigheid door de gepensioneerden» (nr. 921)- mevrouw Fientje Moerman tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de afschaffing van de beperkingen van toegelaten arbeid voor gepensioneerden» (nr. 932).

1. Motie van aanbeveling (19.15 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Richard Fournaux en mevrouw Fientje Moerman

en het antwoord van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 octobre 2001

MOTIONS

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Motions déposées le 3 octobre 2001 en réunion publique de commission (**) en conclusion des interpellations de- M. Richard Fournaux au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «l'exercice d'une activité professionnelle par les retraités» (n° 921)- Mme Fientje Moerman au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «la suppression des limitations en ce qui concerne le travail autorisé dans le chef des pensionnés» (n° 932).

1. Motion de recommandation (19.15 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Richard Fournaux et Mme Fientje Moerman

et la réponse du ministre des Affaires sociales et des Pensions

(***) Artikelen 92 tot 92^{nonies} van het Reglement van de Kamer

(**) Articles 92 à 92^{nonies} du Règlement de la Chambre

verzoekt de regering haar beleid ten aanzien van de gepensioneerde zelfstandigen zo spoedig mogelijk te verduidelijken! Een en ander heeft zowel betrekking op de verhoging van het wettelijk pensioen voor zelfstandigen als de toelating om na de pensionering nog te blijven werken.

demande au gouvernement de clarifier le plus rapidement possible la politique du gouvernement envers les indépendants retraités! Cela vise autant la problématique de l'augmentation de la pension légale des travailleurs indépendants que l'autorisation de travailler après l'octroi de la pension.

2. Eenvoudige motie (19.20 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Richard Fournaux en mevrouw Fientje Moerman

en het antwoord van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen

gaat over tot de orde van de dag.

Richard FOURNAUX (PSC)

2. Motion pure et simple (19.20 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Richard Fournaux et Mme Fientje Moerman

et la réponse du ministre des Affaires sociales et des Pensions

passe à l'ordre du jour.

Pierrette CAHAY-ANDRE (PRL FDF MCC)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Joos WAUTERS (AGALEV-ECOLO)